Nghe thác nước reo  
những cánh hồng núi  
đây đó rơi theo

Thơ của Basho luôn hướng về sự nhẹ nhàng thanh thoát ngay giữa cuộc đời ô trọc, một niềm khinh thanh êm đềm bay lượn giữa tro than và cát bụi cõi trần.  
  
Horo horo to  
yamabuki chiru ka  
taki no oto  
  
Nghe thác nước reo  
những cánh hồng núi  
đây đó rơi theo  
  
Hoa, mặt trời, thác nước, nhà thơ và vũ trụ... tất cả như đang thể hiện một vũ điệu. Vũ điệu của sinh tử và cũng là vũ điệu của vĩnh cửu. Khi hoa rơi xuống thác nước, hoa như mượn tiếng nước reo mà cất lời từ biệt.  
  
Nan no ki no  
hana towa shirazu  
nioi kana  
  
Từ cây hoa nào  
mà ta không biết  
một làn hương trao

Hoa biết cách giấu mình trong hương cũng như biết cách giấu mình trong vĩnh cửu, giấu mình trong tiếng chuông chiều, nối dài niềm cô tịch.  
  
Kane kiete  
hana no ka wa tsuku  
yube kana  
  
Chuông chùa tàn dần  
hương hoa đào buổi tối  
vẫn còn vang ngân